

TORONTÁI

Ára	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljtyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára
1	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre .300 D Negyedévre . 75 D Félévre ... 150 D Havonta ... 25 D	1
Din	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Hirdetések díjszabás szerint Megjelenik naponta délelőtt	Din

Megkezdték a belügyi tárca költségvetésének tárgyalását.

Beograd, márc. 17.

Tegnap délelőtt kezdték meg a belügyi költségvetés tárgyalását, a mely iránt az egész politikai életben nagy érdeklődés nyilvánult meg. A jegyzőkönyv felolvasása után azonnal

Makszimovity Bózsó belügyminiszter emelkedett szólásra és hosszú exorzében ismertette a belügyi tárca ügyeit. Beszéde elején a radikális-Radics koalíció felbomlásának okait világította meg. Szerinte a koalíciónak fel kellett bomlania, mert Radicsék nem voltak lojálisak. Most Radicson újra ideges mozgolódás vehető észre, amely annak a jele, hogy már nem idegenkedne egy új koalíció létrejöttétől, amelyben ő vinné a főszerepet — ez azonban pártjának erőviszonyai miatt nem következhet be.

A mostani kormány összetételéről beszélt, azt mondja, hogy az ellenzék folyton azt hangoztatja, hogy parlamenten kívüli ember nem lehet miniszter. Ennek a felfogásnak ellentmond Jovánovity Szlobodának, a híres jogásznak a felfogása, aki az „Alkotmányos jog” című könyvében azt mondja: „Miniszter lehet képviselő is”. Ami kétségtelenül azt jelenti, hogy nem muszáj képviselőnek lennie.

Ami az ellenzék által hangoztatott titkos erők és befolyások ügyét illeti, kijelenti, hogy a kormány mindig minden titkos befolyástól és erőtől menten dolgozott és cselekedett és hogy ilyen titkos erők egyáltalában nem is léteznek.

Attér ezután a belügyminisztérium tevékenységére, Dalmáciában, Szerbiában, Crnagorában a mult év folyamán megtartották a községi választásokat. Ez év folyamán az egész országban a tartományi választásokat. És ezek mind a legteljesebb rendben, simán folytak le, — dacára annak, hogy az ellenzék állandóan tiltakozott.

A minisztérium munkássága általában kielégítő, bárha nem is érhető el azt az ideális magaslatot, a melyet maga elé kitűzött.

A rendőri szolgálatról beszélve, kijelenti, hogy az igen nehéz és körülményes, úgy hogy egyes félreérteségek kikerülhetetlenek, de nagy általánosságban a fejlődés és a rend kétségtelen. Ha itt-ott történnek is szabálytalanságok — az nem mondható, hogy a személyes szabadság nincs garántálva.

Ami végül a költségvetés számadatait illeti, megállapítja, hogy a budget hét millióval apadt. Az idei évben keresztül fogja vinni a kormány a Vajdaságban, Horvátországban a községi választásokat

és akkor módjában lesz a szkupstinának az egész országot megszerelve látni.

A jogi rendszer fenntartása — fejezi be Makszimovity — bizonyítja, hogy a kormány erőfeszítése megteremtette az ország szanalását.

Kokanovity Cséda (földm.) kijelenti, hogy itt nem lehet szó igazi parlamentarizmusról, amelyet a kormány részéről folyton hangoztatnak. Az alkotmányban biztosított jogokat senkisé meg tartja tiszteletben. A képviselők munkásságát a rendőrtisztviselők gátolják és akadályozzák. Megtörtént már, hogy a csendőrség képviselők immunitását is lábbal taposta. Ugy látja, hogy az alkotmány meghozatala előtt sokkal nagyobb volt a polgári szabadság, mint ma.

Markovity Péra (dem.) eles támogatást intéz Makszimovity belügyminiszter ellen, akit személyében tesz felelőssé minden atrocitásért, ami a rendőrhatalóságok részéről történt. A belügyminiszter rendőrei hamisították meg a választási iratokat, ahol csak lehetett. A tisztviselői apparátus rossz és az ország csak akkor fog fölélegzeni, ha a radikális rezsimet elsöpri az idő.

Vulevity (ern. főd.) beszédében a crnagorai rendőri állapotokat is-

merteti, amelyek sok kívánnivalót hagynak maguk után.

Budiszávljevity (függ. dem.) kijelenti, hogy a belügyminiszter mindenről beszélt, csak éppen a mindenki által tudott Szokolovity-Riszvity-afférről nem nyilatkozott. A szkupstinát egyáltalán nem informálta Szokolovity esetéről.

Pernár dr. (Radics-párti) nagyon épően nyilatkozott Makszimovity belügyminiszteréről. Meglehetősen terjedelmes beszédében élesen kritizálta Tomity tábornok, a csendőrség parancsnokának a működését. A csendőrség a néppel szemben meglehetősen erőszakosan viselkedik. Módjában volt erre megfelelő bizonyítékokat szerezni és látni akkor — amikor még belügyi államtitkár volt. Nyugodtan megállapíthatja és kijelentheti, hogy a törvénytelenségek és a törvények semmibe vévése Makszimovity belügyminisztersége alatt rekordot ért el.

A radikálisok oldaláról a szónok felé kiáltják: „Ez nem lojális eljárás. Mért nem jelentette ezt akkor, amikor még államtitkár volt!”

Az esti ülés folyamán a többi szónok elállt a felszólalástól és így az ülést bezárták és folytatását mára halasztották, amelyen Jovánovity Dusának a hadügyminiszterhez intézett interpellációja van napirenden.

A demokrata zajednica vádirata Makszimovity Bózsó ellen elkészült.

Beograd, márc. 17.

A demokrata zajednica tegnap délelőtt 11 óraker ülést tartott. Ezen az ülésen fogalmazták meg végleg a Makszimovity belügyminiszter elleni vádirat szövegét.

A vádiratot a mai szkupstina-ülésen olvassák fel, majd kinyomatják és szétosztják a képviselők között.

Coolidge olasz részről is kéri a megfigyelő kiküldetését a leszerelési konferenciára.

Róma, márc. 17.

Az Egyesült-Államok nagykövete tegnap adta át Mussolininek Coolidge jegyzékét, amelyben az Unió által egybehívott tengeri leszerelési konferenciára Olaszország részéről egy megfigyelő kiküldetését kéri.

Coolidge elnök tegnap nyilatkozott az amerikai delegáció összetételéről is. Az Unió delegációját Hughs volt külügyi államtitkár fogja vezetni.

A legközelebbi népszövetségi ülészak június 13-ikán ül össze.

Genf, márc. 17.

A Népszövetség tanácsa nem nyilvános ülésen megállapította, hogy a Népszövetség legközelebbi

ülésszaka június 13-án ül össze, amikor is az elnöki széket Anglia delegátusa fogja elfoglalni.

Széles kormánykoalíció készül.

Beograd, márc. 17.

Politikai körökben komoly hirt jár annak, hogy a demokraták és a radikálisok között a kormánykoalíció kibővítésére folynak a tárgyalások.

Ezek a tárgyalások a költségvetés elfogadása után perfektuálnának, amikor is a koalíció még Radicsékkal és Korosecékkel is kibővülne.

A budapesti család bíró tagadja bűnösségét.

Budapest, márc. 17.

Jelentette tegnap a Torontál, hogy a rendőrség letartóztatta Nagy István törvényszéki bírót, aki visszaélve hivatalos hatalmával, óriási jövedelmet biztosított magának.

A letartóztatott bíró mindent tagad. A rendőrségnek azonban annyi bizonyítéka van a kezében, hogy azt hiszik, beismerő vallomást fognak kapni a magáról megfélekedezett embertől.

A rendőrség tegnap háromszáz embert hallgatott ki és ennek eredményeképpen hat ügyvédet tartóztatott le. Ujabb letartóztatások is várhatók.

TÖZSDE

Március 16.

Beograd, Newyork 5675—95, London 276—7680, Páris 222 és egynegyed—24 és egynegyed, Zürich 1094—97, Milánó 25660—5860, Berlin 1349 és fél—52 és fél, Prága 16830—6910, Wien 8002 és fél—803 és egynegyed, Budapest 995 és egynegyed—98 és egynegyed.

Zürich, Beograd 913 és egynegyed, Páris 2033 és háromnegyed, London 2522 és fél, Newyork 519 és háromnegyed, Milánó 2355, Berlin 12335, Wien 7313 és háromnegyed, Prága 1539, Budapest 9075, Bukarest 312 és fél.

100 dinár ma

Budapesten 10-04 pengő.
Zürichben 9-13 sv. frank.
Berlinben 7-36 ar. márka.
Bécsben 12-43 silling.
Triesztben 38-37 lira.
Prágában 59-12 esch kor.
Bukarestben 300— leu.

Értékpapírok. Délcukor 93, Nasici 179, Ganz-Danubius 181, Ganz Villamos 151, Pesti Hazai 206, Olasz Bank 62-50, Magyar Hitelbank 86-30.

Nagy kémkedési affér az országban?

A Recs tegnap esti száma azt a nagy feltűnést keltő hírt közölte, hogy a rendőrség egy nagyarányú kémkedési ügyben indította meg a vizsgálatot, amely rövidesen az egész ország közvéleményét foglalkoztatni fogja. A kémkedési affér számai Beográdon kívül az ország majdnem minden nagyobb városába vezetnek.

A beográdi rendőrfőkapitány kommunikét adott ki, amelyben a lapok híret megeafolja és az egész hírt légből kapottnak minősíti.

Hétfőn döntenek a magyar katonai ellenőrző-bizottság sorsáról.

Páris, márc. 17.

A nagykövetség konferenciája hétfőn délben fogja tárgyalni a Magyarországon működő szövetségközi katonai ellenőrző bizottság visszahívásának a kérdését.

Földmunkás szövetség — vagy kommunista szervezet.

Befejezték a becskerek kommunista bűnügyben a vizsgálatot.

Becskek, márc. 17.

A január 23-ikán lefolyt tartományi választások után közvetlenül, mint ismeretes, Becskereken és a környékbeli falvakban kommunista gyanús egyéneket tartóztatnak le. Becskereken, Melencin és Kumánon történtek őrizetbevételek és a esendőrségek, valamint a becskerek rendőrség összesen harminchat egyént tartóztatott le. A vádtanács a múlt hó 3-ikán tartott tárgyalásán úgy határozott, hogy tizenhárom gyanúsított ellen fenntartja a további vizsgálati fogságot, huszonhárom letartóztatottat szabadlábra helyez, de ellenük folytatja a bűnügyi vizsgálatot.

A tizenhárom vizsgálati fogoly nál a házkutatások során különféle kommunista lapokat és könyveket találtak. Az elkobzott könyvek között, különösen egy Tomín nevű szerző művéből vettek sok példányt zár alá, amély az Agrárreform sirjánál címűek és a munkáskönyvtár első számaként jelentek meg. A letartóztatottaknál azonkívül titkos szervezkedési programot találtak, amelyek a földmunkás szövetség megalakítására buzdítják a szegénysorsu lakosságot. A vádtanács határozatának indokolása szerint, az a gyanu, hogy a földmunkás szövetség leple alatt, kommunista szervezeteket akartak kiépíteni. Ezért az államvédelmi törvény alapján, a tizenhárom egyén további fogvatartását rendelte el. Huszonhárom gyanúsítottat a vádtanács szabadlábra helyezett, ellenük azonban szintén elrendelte a vizsgálat folytatását.

Az annak idején nagy port felvert kommunista letartóztatások ügyében

a napokban fejezték be a vizsgálatot.

A bűnügyi hatóság heteken át végzett kihallgatásokat, gyűjtötte össze a vizsgálat anyagát és munkája eredményét most terjesztette az ügyészséghez, amely előreláthatólag a napokban dönt a vizsgálati fogságban lévő letartóztatottak további sorsa felett. Hasonlóképpen az ügyészség fog dönteni afelett is, hogy folytassák-e a vizsgálatot a szabadlábra helyezett gyanúsítottak ügyében.

Április elsejével kezdi meg a működését teljes apparátussal a beográdi tartomány.

Becskerekről csak a nélkülözhetetlen megyei berendezést szállítják el.

A vármegyei hivatalok a főispán hatásköre alá kerültek és egyelőre fennmaradnak.

Becskek, márc. 17.

Krsztity Vása volt torontálme gyei alispán, a beográdi tartomány választmány elnöke, tegnap Savkovity Szeván választmányi taggal Becskerekre érkezett. A választmányi elnök hivatalos ügyek intézésére jött Becskerekre, ahol ma kora délelőttig vagy délutánig tartózkodik és legkésőbb ma este visszater Beográdba.

Krsztity Vása tartományi választmányi elnök volt szíves a Torontál munkatársát fogadni, akinek kérdéseire részletesen ismertette a megye megszűnésével és a tartomány megalakulásával teremtődött helyzetet.

Beográdban most folynak a szervezési munkálatok — mondotta — négy referensi állás betöltése már megtörtént, kiirtuk a tisztviselői és szolgai állásokra a pályázatot, a mely záros határidőre szól és a pályázat idejének letelte után megválasztjuk a tartományi tisztviselőket és szolgaszemélyzetet, egyszóval az alkalmazottakat. Április elsejére remélhetőleg már elkészülünk a szükséges előmunkálatokkal és a segédzsemet bevonásával megkezdhetjük a tervszerű, rendszeres munkát.

A tartományi választmány és az előadói kar, természetesen már most dolgozik,

az egész apparátus azonban minden bizonnyal csak a jövő hó elejére indulhat meg.

Becskerekről, a vármegyei berendezésből csak azt szállítjuk el, ami itt feleslegessé vált,

a butorzat nagyrésze azonban itt marad, mert a megyei személyzet részére szükséges.

Az eddigi megyei tisztviselők továbbra is helyükön maradnak, állami tisztviselőként számítanak és a főispán hatásköre alá tartoznak.

A megye likvidációja fokozatosan történik,

arra határidőt kitűzni nem lehet, mert a dolog természeténél fogva, fokozatosan bennul meg a munkája, amint kevesebb és kevesebb ügyiratok futnak be, amelyek itt nyernek

elintézést. A megyei tisztviselők eddig is államiaknak számítottak, hiszen állami funkcióit is végezték és az államkincstártól huzzák fizetéseiket is. Az alispáni hivatal ügyköre is kétféle természetű volt, önkormányzati és állami, ez a kettős hatáskör szűnt meg, amennyiben az önkormányzati ügyek intézésére a tartományi választmány hivatalos, az állami ügyeket pedig az állami jellegű főispáni hivatal végzi.

A régebbi megyei, illetve február 23-ika óta főispáni tisztviselők továbbra is a helyükön maradnak,

amíg a megye felszámolása véglegesen meg nem történt.

A jelenlegi főispáni tisztviselők természetesen szintén pályázhatnak a tartományi tisztviselői állásokra és megválasztásuk esetén, hivatalt cserélhetnek.

Becskek város és a városok általában, közvetlenül érintkeznek a tartománnyal a tartomány hatáskörébe vágó ügyekben, míg a községek a főszolgabírói hivatal útján továbbítják ügyirataikat.

A vármegyei épület felhasználásáról nincs még döntés elnök ur?

Erről természetesen még nem esett szó, mert a tartománygyűlés, a Becskerekre való átköltözködés engedélyezését kérte a kormánytól. Amíg a székhely kérdésében végérvényesen nem döntenek,

a megyeházát fenntartjuk a tartomány hivatalai számára

és addigra Beográdban csak ideiglenesen bérelt helyiségekben működünk.

A tartományi beosztásról és a székhelyről törvény intézkedik és így mindaddig, amíg azt törvényhozási uton meg nem változtatják, jelenlegi alakjában mérvadó.

A tartomány tehát csakis a tartományi beosztásról rendelkező törvény által megszabott helyen kezdheti meg és folytathatja munkásságát mindaddig, amíg ugyancsak törvényerőre emelkedett rendelkezéssel más helyet nem jelölnek ki számára.

Április közepe táján fizetik ki a megyei nyugdíjasokat.

A tartományi költségvetés jóváhagyása után kezdik meg a kifizetéseket. — Beslity Nikola tartományi elnök nyilatkozása.

Becskek, márc. 17.

Megírta a Torontál, hogy Torontál vármegye nyugdíjasai és nyugdíjas jegyzői nem kapták meg Torontál vármegye megszűnése következtében, március elsejére esedékesé vált illetményeiket. Elsejettől kezdve csaknem naponként sűrű egymásutánban keresték fel a vármegye illetékes ügyosztályát, hogy ügyük elintézése iránt érdeklődjenek, de kérésüknek nem tehettek eleget, mert Beográdból, a tartománygyűléstől nem érkezett meg a

nyugdíjak folyósításához szükséges utasítás.

Illetékes helyen érdeklődtünk a nyugdíjak kifizetése iránt és megtudtuk Becskereken, hogy Torontál vármegye csak akkor kezdheti meg a nyugdíjak folyósítását, ha erre nézve a követendő eljárást illetően részletes utasítást kap.

Mivel az utasítás mai napig készt és a korábbi értesülésünk szerint, március közepére várták a nyugdíjak kiutalását, felkerestük Beslity Nikola főmérnököt, földmi-

velésügyi és folyamügyi minisztériumi inspektort, a tartománygyűlés elnökét, hogy megkérdezzük, mi hátráltatja a nyugdíjasok illetményeinek kifizetését.

Beslity Nikola tartománygyűlési elnök kijelentette, hogy

a nyugdíjak kiutalása a tartományi költségvetéssel van összefüggésben

és a kifizetések megkezdése annak minisztériumi jóváhagyásától függ. A költségvetés gyors meghozatalát főleg azért szorgalmazta a tartománygyűlés, mert lehetővé akarta tenni a nyugdíjak mielőbbi folyósítását.

Értékelem és elképzelem a nyugdíjasok kétségtelenül súlyos helyzetét, de kérem őket, hogy

legyenek türelemmel, amíg a tartományi költségvetés jóváhagyása meg nem történik.

A magam részéről megígérek minden támogatást, hogy ügyüket mielőbb rendezzék, vagyis minél előbb megkaphassák az őket jogosan megillető összegeket. Közbenjártam a belügyminisztériumban és

kértem a költségvetés mielőbbi jóváhagyását.

Amint a minisztérium kedvező határozatáról megkapjuk az értesítést, utasítjuk a tartományi pénzügyigazgatóságot az esedékes kifizetések eszközésére. A kifizetéseket a nyugdíjasoknál kezdik, hogy haladéktalanul hozzájuthassanak pénzükhöz.

Mikorára várható mégis a kifizetések? kérdeztük.

Véleményem szerint — mondta Beslity tartománygyűlési elnök — április elejére megtörténhetik a folyósítás és legkésőbb április tizenötödikére mindenki megkapja az illetményeit, aki eddig Torontál-megyétől, vagy a jegyzői nyugdíjalapból nyugdíjat élvezett.

A legkésőbb április közepe táján történő kifizetésnél

nemcsak a márciusi, hanem az áprilisi nyugdíjat is folyósítják.

Munkában a vagonfosztogatók.

Leplombált vagonból loptak.

Becskek, márc. 17.

Banatszkeszpotovácson a napokban ismét megismétlődtek a rejtélyes vagonfosztogatások, amelyek az elmúlt hónapokban foglalkoztatták a közvéleményt. Gyors egymásutánban most harmadizben történik meg, hogy a lezárt vasuti kocsirol leszedik a plombát, megdézsmálják a szállítmányt és utána újra felteszik a plombát, hogy a fosztogatást néhány napra elleplezzék, amíg a vagon rendeltetési helyére nem ér.

A napokban történt, hogy Lachter gabonakereskedő nagyobb szállítmányt adott fel a banatszkeszpotováci (ernőházi) állomáson a becskerekli Izvozní mlin címére. A kocsit leplombálták és kitolták az egyik szabad vágányra, körülbelül kétszáz méternyire a vasuti állomás épületétől. Másnap észrevették, hogy a plomba több helyütt megsérült. Gyanus volt az eset, felnyitották a vasuti kocsit és megállapították, hogy

a szállítmányból harminckét zsák hiányzik.

A nyomozás nagy eréllyel folyik, hogy megállapítsa, kik a rejtélyes vagonfosztogatók.

HIREK

A király párisi utja. Beográdi jelentés szerint Alekszander király tegnap hagyta el Bukarestet és ma érkezik meg Beográdba. A király egy-két nap múlva Párisba fog utazni.

Az izr. istentisztelet csütörtökön este, Purim előestéjén, 6 órakor veszi kezdetét. Ugyancsak 6 órakor fog kezdődni további intézkedésig a péntek esti istentisztelet is.

Hivatalvizsgálat. Jovánovity Bogdán dr. becskerekai törvényszéki elnök Bozsán Milán törvényszéki irodaigazgatóval Novibecsejen az ottani járásbírósnál hivatalvizsgálatot tartott.

SORSÜLDÖZÖTTEK, nagy szociális film, ma csütörtökön, utoljájára az ORIENT mozgóban.

A francia-jugoszláv klub közgyűlése. A becskerekai francia-jugoszláv klub március 27-ikén, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja rendes évi közgyűlését a klubhelyiségben a következő napirenddel: Az igazgatóság és felügyelő bizottság évi jelentése. A felmentvények megadása. Új vezetőség választása. Esetleges indítványok.

Az ideai Purim bál iránt rendkívüli érdeklődés nyilvánul meg. A bál nagy látványosságnak ígérkezik, amennyiben a Kaszinó terme az ideai bálak legereditebbjét fogja a kivilágításával és reflektoraival nyújtani. A rendezőségnek máris nagyszámú és eredeti jelmezek részvételét jelentették be.

SORSÜLDÖZÖTTEK, nagy szociális film, ma csütörtökön, utoljájára az ORIENT mozgóban.

Ügyvédi iroda áthelyezés. Dr. Vlada Setyev becskerekai ügyvéd március 15-ikétől ügyvédi irodáját a Gimnázis utca 22. számú házból az Alekszandrova (Fő) utca 11. szám alá, a Balla-féle ház emeletére helyezi át.

Halmay Tibor táncoskomikust tartóztatták. A budapesti rendőrség Halmay Tibort, a kiváló táncoskomikust, aki jelenleg a Magyar Színház tagja, letartóztatta. Halmay a Casino de Paris bérélté, a vállalkozás azonban nem vált be és Halmay a két főpincérjének 160 millió kaucióját az ő beleegyezésükkel felhasználta az üzletben. Amikor a Casino beszüntette működését, a két főpincér óvadéksikkasztásért följelentette Halmayt — akit a rendőrség őrizetbe vett.

SORSÜLDÖZÖTTEK, nagy szociális film, ma csütörtökön, utoljájára az ORIENT mozgóban.

Késsel kiegyenlített harag. Mészáros József és Mészáros Péter novibecseji lakosok a becséji Főutcán késsel megtámadták Lévai András és Csányi Géza novibecseji lakosokat és mindkettőjüket megsebeztek. Mészárosék kihallgatásukkor bevallották, hogy ők voltak a támadók, de kijelentették, hogy nem akarták Lévait és Csányit megszurni. A kést csak ijesztésül szegezték ellenfeleikre és a dulakodás közben sértették meg őket. A két Mészáros ellen megindult az eljárás.

Dr. Földes-féle 455
Margitkrém
ma már mindenkinek nélkülözhetetlen!

Conrad Veidt minden eddigi alkítását felülmúlja a „Prágai diák”-ban, melyet a Balkán Bioszkop pénteken és szombaton mutat be. A szeniális művész életének főművét alkotta meg e fantasztikus filmben. A cselekmény egy diákról szól, aki eladja tükörképét az ördögnek, amelynek fejében az élet gyönyöreit jutnak osztályrészeül. *Eszterházy Ágnes és Werner Krauss* méltó partnerei *Conrad Veidtnak* e filmben, melyet méltán lehet a *Faust pendánsjának* nevezni. Ezt követi a „Motorcsónakos kisasszony” sport és szerelmi komédia, a bájos *Bebe Daniell*szel. *Mintán a kettős műsor két és fél órát vesz igénybe, kérjük a pontos megjelenést. Előadások kezdete 5 és 1/2 órakor. Ión: „Tatárjárás” (Nem bűn a csók). Ión!*

Az ideai Purim-bál Groszknál március 19-én lesz megtartva. Schön lözsi zenekara játszik.

Ki kezdte? Tóth József banatszki-dusanováci földműves Bogdánovity Jován vendéglőjében összeszóllalkozott Farkas Márton nevű ismerősével. Farkas vitatkozás közben megtámadta Tóthot és néhány ütést mért a fejére. Farkas a csendőrségen beismerte a támadást, de azzal védekezett, hogy Tóth kezdte a verekedést.

SORSÜLDÖZÖTTEK, nagy szociális film, ma csütörtökön, utoljájára az ORIENT mozgóban.

TUNGSRAM
rádiólámpa
minden rádió vonóképességét fokozza. 2148 Gyári fölerakat:
VOLTA R.-T. VELIKIBESKEREK

Szönyeg, függöny, cocos-szönyeg és lábtörölő, bonnes-femmes, plüssből asztal- és ágytakaró, divánátvető, angora stb. nagy választékban és feltűnő olcsón Bence Antal és Fia cégnél kapható Velikibecskereken.

SORSÜLDÖZÖTTEK, nagy szociális film, ma csütörtökön, utoljájára az ORIENT mozgóban.

A szerelmet száműzték a tamburás zenekarokból
Csak tamburásnők lehetnek tamburásnők.
Becskekerek, márc. 17.

A becskerekai rendőrfőkapitány legutóbb megállapította, hogy a tamburásnők nem mindenkor foglalkoznak kizárólag tamburázással, hanem más téren is gyümölcsözöttek nem éppen tudásukat, hanem bájaikat. Megállapították még azt is, hogy egyesek nincsenek is tisztában a zene alapvető fogalmaival és az ékes hangszereken teljesen idegenek, sőt mi több, nemesak foglalkozásuk, hanem a hangjuk is hamis és csak maszkirozzák az éneket és tisztán arra valók, hogy műsor után szórakoztassák a szerelemre éhes vendégeket. Az erkölcsvédelemre az utóbbi időben fokozottabb figyelmet fordít a rendőrség és így határozta el, hogy megtisztítja a tamburás társadalmat az oda nem való elemektől. Ezzel az erkölcsnek és a többi tamburás presztízisének is elégtételt szolgáltat.

Szefánovity Milos rendőrfőkapitány intézkedésére vizsgáztatóbizottság alakult, amely levizsgáztatta a Becskereken működő huszonhat tamburásnőt, melyikük alkalmas foglalkozása betöltésére és ki-

nél áll fenn az a gyanu, hogy tisztára a tiltott gyümölcs élvezése érdekében állott be a zenekarba. A szigorú bizottság elnöke Teodorovity Zsárkó rendőralkapitány volt, tagjai pedig Rada Sándor cigányprimás, Sós Antal és Gligorovity Jóca tamburások. A bizottság sorba vette a tamburásnőket és feladta a leckét:

Játsza azt, hogy: Kivirágzott az ákác... meg azt, Kad bi ove tuzse male...

És a tambura szólott érzélgősen, vagy sebesen, lüktetően, ahogy éppen a dallam kívánta.

A második nótát maga a jelölt választhatta.

Ha valamelyikük nem boldogult a tamburával, kezdtek az éneket.

Hatan voltak ezuttal a gonoszok, akik nem árultak el semmi művészi készséget és hajlamot, már t. i. zenei és énekművészeti téren. Ezekkel szemben könyörtelen volt a végtet. Hazatoloncolták őket illetőségi helyükre.

Becskereken ezentul csak azok tamburálhatnak nyilvános helyeken, akiknek a tamburázás a foglalkozásuk.

A házasság válsága.
Válassz a „Torontai” körkérdeésre.

Tegnap is egész sereg válasz érkezett, melyek közlését sorjában végezzük. Rendkívül érdekes az alábbi hozzászólás is, amely új szemszögből adja magyarázatát a házasság válságának. Ime a levél:

Nemcsak a mai házasság, de kissé minden mai emberi intézmény, sőt az emberi lélek is súlyos válságban szenved. Ez a kórokozója a világ gazdasági, kulturális és erkölcsi életének, ezzel küzd az egyén, a társadalom és persze a házasság is. Első helyet ezek közül a gazdasági krízis biztosít magának. Ez a realitása, ez a pillére kulturának, erkölcsnek, szellemnek és hatalomnak, ez a házasságnak is. Nem a házasság intézménye anakrouisztikus, hanem ez a tartó-pillére rendült meg. Ma sok ember heroikus erőfeszítése az áldott kenyerért hiábavaló, meddő küzdelem. A leg-elemibb életszükségletek fedezése aránytalanul sok erőt, kedvet emészt. Amit megkeres is, azért sok megálázást, keserűséget kell elszenvedni. Csupa bomlasztó csira, csupa gyülemlő elégedetlenség, amely a házasságban keres levezetést. Az örök nincstelenség sivársága, amely önmaga is fészke a belső, áldatlan harcnak és megrontója sok-sok házasságnak. Ez a nincstelenség teszi lehetetlenné az emberséges életet, a tisztas gyermeknevelést, ez sírásója a szeretetnek, ez rántja el a család lába alól a talajt.

A nevelés ferdesége, a vallásos nevelés hiánya nem kisebb ok. A nevelés ellensúlyozhatná a házasság anyagi megalapozatlanságát, mert az akarat, a munka mégis csak megtudja szerezni a család anyagi szükségleteit, a hit pedig még a szegénységet is be tudja zománcozni a szeretet melegével. De kevés az olyan szülő, aki gyermekét a munkás, kötelességtudó, felelősségteljes keresztény életre neveli, nagyon sokan nem tudják felfogni és méltányolni a vallásnak életet és sorsot alakító nagy erejét és még kevesebben képesek ennek szellemében élni. Pedig ez volna az egyenes út, ezen jutnánk el a házasság renaissance-ához.

Van a mai házasságnak külön problémája is. Addig ugyanis, amig

Messziről látszik az arcán, Hogy Palma van a sarkán.

a férfi házasságon kívül talán még gondatlanabban megélhet, mint azon belül, addig a nő számára csak egy lehetőség van: a házasság. (Megjegyzem, a férfi számára sincs természetesebb megoldás, de kénytelen-kelletlen meg tud lenni nélküle is.) A nő élete ellenben házasságon kívül a partravetett hal élete. Amint a leány tehát eladósorba jut, egyetlen égető célja: férjhez menni. Ennek a lehetősége azonban ma minimális. Így azután, ha a házasságra bármilyen alkalma és lehetősége nyílik, kapva-kap az alkalmon. Ebből keletkeznek az olyan fejszöválásra készítő „érthetetlen” házasságok, melyeknél előre tudni a végét. Ezekben sokszor nemhogy szerelem nincsen, de még érdek sem. Többnyire csak ki nem egyenlíthető szellemi, lelki differenciák jellemzik a mesallianceokat, melyekben a testiségen kívül, semilyen erősebb szál a házastársakat össze nem fűzi.

Rá lehetne még mutatni arra, hogy egészség is kell a házassághoz, hogy a férfi és a nő a házasság előtt többnyire csal, mert szeretetre méltóbbak, engedékenyebbek, szerelmesebbek, kedvesebbek egymás iránt, mint a házasságkötés után, a női divat, a tánc, a festék stb. vadhajtásaira, de ezek részben neveléssel szabályozhatók, részben e fejtegetéseken kívül esnek, mert nem mai okok, mindig megvoltak, mindig meglesznek és nem befolyásolják általánosságban a házasságokat, legfeljebb egyeseket.

Az elmondottak ellenére, nem a házasság keretei avultak el, csak kevesen vannak, akik e kereteket méltóan betöltik. Nem a házasság gyöngye, csak az emberek. A házasság sosem volt majális, hanem kölcsönösségen alapuló kemény kötelesség, becsület, küzdelem, de nagy-nagy szeretet is. A házasság — a cinizmus árva! most nevetni fognak — szentség! S akik a házasságot ilyennek fogják fel, azoknak a kötelességen túl sok kacagásban, örömben és boldogságban is vagyoni részüket, — válasban pedig semmiesetre sem.

Nyilttér

Ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

József nevű 15 éves fiam, ki szabóinas volt, a szülői háztól Szitarakanjizsáról eltűnt, aki tud róla, jelentse a rendőrségen.

Dr. Solti Imre.

Orient Bioskop

Csütörtökön, márc. 17. éj 5, 7 és 9 órákor

Jön! A fekete paradicsom.

Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 3-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11-ig, d. u. 2 órákor.

Sorsüldözöttek.

Nagy szociális film 8 felvonásban. Heinrich Zille élményei után.

Jön!

GIGOLO.

Jön!

Becskerek város cím- és lakjegyzéke.

— Huszonötödik közlemény. —

- Cvetkó Ráda földmives, Takovszka u. 84.
 Cvetkó Sándor földmives, Takovszka u. 95.
 Cvetkó Száva földmives, Takovszka u. 77.
 Cvetkó Vojin földmives, Takovszka u. 80.
 Cvetkov Aleksza földmives, Karadjordjev trg 53.
 Cvetkov Aleksza földmives, Takovszka u. 111.
 Cvetkov Borislav kamarai fogalmazó, Cara Dusana u. 99.
 Cvetkov Borivoj tisztviselő, Cara Dusana u. 49.
 Cvetkov Dusan földmives, Cara Lazara u. 22.
 Cvetkov Dusan földmives, Takovszka u. 53.
 Cvetkov Djurané özv., magánzó, Karadjordjev trg. 57.
 Cvetkov Iván földmives, Cara Lazara u. 43.
 Cvetkov Iván földmives, Cara Lazara u. 43.
 Cvetkov Julka özv., magánzó, Karadjordjev trg 54.
 Cvetkov Mita vár. kézbesítő, Dalmatinszka u. 1.
 Cvetkov Laza földmives, Ljubljanszka u. 7.
 Cvetkov Radivoj, a Szrpszka Stecionica igazgatója, Miletityeva u.
 Cvetkov Szvetozár vár. adóhivatali pénztárnok, Cara Dusana u. 28.
 Cvetkov Tóma vár. rendőr, Takovszka u. 93.
 Cvetkov Vidoszáva vár. tisztviselő, Dalmatinszka u. 1.
 Cvetkov Zsiva földmives, Takovszka u. 19.
 Cvetkov Zsivó földmives, Szarajevszka u. 37.
 Csabana Dusan földmivelő, Kraljevitya Marka u. 2.
 Csabana Jövő földmivelő, Kraljevitya Marka u. 2.
 Csabana Milán földmivelő, Kraljevitya Marka u. 2.
 Csabanov Juca magánzó, Djurdjev-szka u. 17.
 Csabanov Milán földmivelő Takovszka u. 100.
 Csada Károlyné özv., háztartásbeli, Knez Miletina u. 6.
 Csada Richárd szállító, Knez Miletina u. 6.
 Csala István irodaszolga, Gimnaziszka u. 10.
 Csamaugó Márton vasuti fűtő, III. predgrad 265.
 Csanity Ljubica tanítónő, Pupinova u. 23.
 Csanovics Antal faesztergályos, Njeguseva u. 14.
 Csanovics Róza magánzó, Njeguseva u. 14.
 Csapó Pál villanyszerelő, Djure Jaksitya u. 33.
 Csarnovics Antal kovács, Somodji u. 6.
 Csath József gőzmosóda igazgató, Krunszka u. 30.
 Csath József kereskedő, Szvetoszavszka u. 17.
 Csath Józsefné özv., háztartásbeli, Kadarszka u. 5.

- Csath Nándorné özv., háztartásbeli, Krunszka u.
 Csábi János asztalos, Pupinova u. 5.
 Csábi Józsefné özv., napszámosnő, Geteova u. 82.
 Csábi Rezső szücs, Petrogradszka u. 30. Vállalja női- és férfi szőrmemunkák készítését és alakitását.
 Csábi Reze krznar, Petrogradszka ul. 30. Prima krznarska radnje za ženske i muške, kao i prionačenje odela.
 Csábi Venczelné özv., Petrogradszka u. 30.
 Csáki Endre napszámos, Balkanszka u. 4.
 Csáki István napszámos, Balkanszka u. 4.
 Csáki Istvánné özv., magánzó, Balkanszka u. 4.
 Csáki József napszámos, Balkanszka u. 4.
 Csányi Antal hivatalosolga, Karadzityeva u. 2.
 Csányi Ádám asztalos, Csarnojevityeva u. 35.
 Csányi Erzi tisztviselőnő, Miletityeva u.
 Csányi Ignác magánzó, Ruvarcseva u. 6.
 Csányi József asztalos, Djurdja Szmederevca u. 15.
 Csányi Lajos ispán, Carice Milice u. 20.
 Csányi Lajos közsörüs, Djurdja Szmederevca u. 15.
 Csányi Lajosné magánzó, Csarnojevityeva u. 35.
 Csányi Mariska masamód, Miletityeva u. 35.
 Csányi Péter magánzó, Csarnojevityeva u. 35.
 Cseburaski Mihajló hajóskapitány, Vojv. Putnika 23.
 Csebzantin Lázár napszámos, III. predgrad 355.
 Csebzantin Mila napszámos, Cara Lazara u. 84.
 Csebzantin Fája napszámos, Vojv. Sztepe u. 15.
 Cseh György éjjeliőr, III. predgrad (olajgyári telep).
 Csehák Róza munkásnő, Vojvode Bozse u. 42.
 Csekada József kereskedőség, Csarnojevityeva u. 3.
 Csekrdzity Zsiva borbély, Zsitni trg 9.
 Cseleda Iván fogtechnikus, Lenauova u. 9.
 Cselekovszki János napszámos, Kalvariya u. 10.
 Cserkez Evgen vas. munkás, Lenauova u. 51.
 Csernik Ilona tisztviselőnő, Takovszka u. 28.
 Csernik Mária tisztviselőnő, Takovszka u. 28.
 (Folytatjuk.)

Kérem a lakcímem helyesbítését a következőképen:

Név:

Foglalkozás:

Lakcím:

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém értesíteni t. vevőimet és a nagyközönséget, hogy

ÜZLETEMET

ugyanazon házban az udvari helyiségből a baloldatra, utcai helyiségbe helyeztem át s egyben megnagyobbítottam.

További szíves pártfogást kérek

FELZMANN ÁRON

Velikibecskerek, Pupinova (Árpád) u. 5.

Kiárusítom raktáromon lévő összes butoraimat önköltségi áron!

Hálószobák 5500 dinártól 40 000-ig.
 Ebédlők 14 000 dinártól 38 000-ig.
 Egy antik ebédlő megtekinthető minden vételkényszer nélkül.

499

HIZLI FERENC butorraktára, Karagyorgyev trg (Vásártér) 2.

Szerb, német, esetleg magyar nyelvtudással bíró 543

gépíró

kerestetik f. évi április 1-re. Commercial Union D. D. za Osig. Velikibecskerek, Knez Miletina utca.

Prima

rózsaburgonya

és vöröshagyma a legolcsóbb napiáron kapható a Ruszki Dom alatt, a Torontál szerkesztőségével szemben. 493

A város központjában azonnal eladó 540

egy ház

jutányos áron. Érdeklődni lehet a vármegyeházán 52. sz. irodában.

Magyarul és szerbül beszélő 542

nyugdíjas tisztviselőt

keresünk délelőtti foglalkozásra. Részletes ajánlatokat „Havi 500 dinár” jellege alatt a kiadóba kérünk

RUFF**csokoládé**

jó és olcsó. 366

Fizetőlányok

535 és fizetőtanulólányok azonnal felvételnek

Klein Janka női- és gyermekdivat-szalonzájában, Gimnaziszka u. 14.

Szép nagy ház eladóSzécsánjon, a Fő-utcán, üzletnek is alkalmas, 400 m²-ől területen s azonnal átvehető. 549

Bővebbet ugyanott a gyógyszerárban.

Dughagyma,

vöröshagyma és burgonya minden mennyiségben olcsón kapható

Spitzer Vilmosnál, Etvesova (Magyar) utca 1. sz. alatt 548

„Renault“

Európa legmodernebb kiskocsija a 4 ajtós, 5 gummival, minden 100 km után 4 és fél kg benzint és 1000 km után 1 kg olajat fogyaszt, legkedvezőbb fizetési feltételek mellett kapható Garage Djura Dimitrijevityénél, Velikibecskerek, Pasityeva u. 3.

Vigyázzon a szemérel!

Csak szaküzletben vásároljon!

A valódi „ZEISS” szemüvegek gyári lerakata 67

A. MAYERHOFF

V. Becskerek, Alekszandrova u. 10.

CANADIAN PACIFIC

Magyarul vagy németül tudó földmunkásokat és családokat

február végétől kezdődőleg

Kanadába

szállítunk. Indulás hetenkint.

144 Minden felvilágosítást szívesen ad

ingyen**a CANADIAN PACIFIC**

Beograd, Wilsonov 107.,

Szombor, R. Kovačić, Pariska 2

Óvakodjatok hamis ügynököktől!